



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
<b>CLUB 1</b>	<b>Bienne Seelanders</b>	<b>A</b>
<b>CLUB 2</b>	<b>Givisiez</b>	<b>A</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Mettmoos - Bienne</b>	Date / Datum Date / Data	<b>07.10.2017</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>18:00</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>20:09</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		<b>POA21</b>	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<input checked="" type="checkbox"/>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	<input checked="" type="checkbox"/>	Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	<b>143</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name Nom / Cognome	Vorname / Vorname Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
<b>207781</b>	<b>WIDMER Patrick</b>		
<b>216432</b>	<b>BERNARD Olivier</b>		
<b>96319</b>	<b>TASCHNER Daniel</b>		
<b>202078</b>	<b>PETER Ronny</b>		
Tech. Director Directeur tech.			

**1 Bienne Seelanders**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
9	C	ESTOPPEY Cyril	99219	09:11	9	12	1					01:54	19	2	03:54	A
21	A	GURTNER Sébastien	201554	11:20	TS	98	2					11:40	21	2	13:40	H
31	G	FRIEDLI Raphaël	203186	29:19	TS	98	3					13:39	12	2	15:39	I
29	G	VIONNET Nicolas	214362	31:26	28		4					15:43	21	2	17:43	A
98		ESTEVEZ Etienne	207301	34:36	6	98	5					17:35	11	2	19:35	B1
97		GOZEL Gaëtan	204453	59:45	TS	21	6					36:44	TS	2	37:53	E
19		GURTNER Jérémy	202802									37:47	11	2	39:47	I
20		GURTNER Nicolas	202477									42:08	98	2	44:08	I
71		HIRT Dominic	206013									49:29	9	2	49:46	B1
28		MONBARON Vincent	96196									52:25	98	2	54:25	L
12		PARATTE Cédric	98434									57:14	28	2	59:14	E
TS		VOIROL Damien	2189													
11		VINALS Joé	204285													
6		WIDMER Marc	204212													

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	203232	<b>TOTAL</b>			<b>6</b>				<b>TOTAL</b>	<b>22 min</b>
	<b>BOILLAT Julien</b>				TIME OUT			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				

**2 Givisiez**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
95	C	BAERISWYL Alexandre	4026	03:57	33	88	1					05:52	76	2	07:52	G1
77	A	SANTORO Fabiano	2105	37:53	91	77	2					17:35	88	2	19:35	A
29	G	REGLI Neil	211192	45:30	TS	91	3					18:47	77	2	20:47	H
31	G	MEYER Laurent	201311	49:46	76	95	4					25:11	77	2	27:11	H
55		PAGE Lionel	207212									40:23	55	2	42:23	H
33		WUILLERET Antoine	202696													
93		ZANDOVSKIS Juris	217533													
76		AYER Jean	217050													
26		SUNDERMANN Fabrizio	201571													
TS		CHUARD Dylan	202117													
91		MONNEY Florian	204058													
10		FLEURY Jérôme	201381													
92		PAGE Gilles	201635													
21		PAPAUX Romain	205050													
54		DEMIERRE Joël	210273													
88		MENETREY Alain	202613													
44		BORNE Samuel	207343													

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	2202	<b>TOTAL</b>			<b>4</b>				<b>TOTAL</b>	<b>10 min</b>
	<b>RIGOLET Laurent</b>				TIME OUT			<input checked="" type="checkbox"/>					

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>4</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>1</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Bienne Seelanders</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>2</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.				